Radio Nederland Wereldomroep

Radio Netherlands International

27 September 1992 - 28 March 1993

NEDERLANDS

Radio Nederland Wereldomroep is het onafhankelijke internationale radiostation van Nederland.

Op de kaart in dit boekje kunt u zien welke uitzendingen bestemd zijn voor uw gebied. Onder de kaart wordt het verschil aangegeven tussen uw plaatselijke tijd en UTC/GMT, de tijd waarin de uitzendingen zijn aangegeven.

Uitzendingen, die niet op uw gebied gericht zijn, kunnen vaak ook een goede ontvangst geven.

Er zijn twee soorten uitzendingen, de **Werelduitzendingen** en de uitzendingen die speciaal gericht zijn op Europa, de **Nieuwslijn Europa-uitzendingen.** Van deze laatste uitzendingen zijn er twee edities: een ochtendeditie met naast nieuws en actualiteiten ruimte voor service-programma's en een avondeditie waarin de actualiteiten van de dag uitvoerig aan bod komen. Beide edities hebben een aantal vaste programma-onderdelen, zoals de oproepen van de ANWB-alarmcentrale, het Europese weeroverzicht van het KNMI, een dagbladenoverzicht en een financieel-economisch overzicht met de belangrijkste beurskoersen.

De werelduitzendingen beginnen met een nieuwsbulletin, gevolgd door een actualiteitenprogramma. Ze worden besloten met een wekelijks terugkerend themaprogramma.

Op de zondagen is de programmering enigszins afwijkend. Het programmaschema voor de werelduitzendingen ziet er als volgt uit:

Zondag: Nieuws, gevolgd door een programma, dat is bedoeld om de contacten tussen luisteraars en Wereldomroep en tussen luisteraars onderling te bevorderen. In dit programma komen onderwerpen aan de orde die van belang zijn voor Nederlanders die in het buitenland wonen en/of werken, zeevarenden etc. Ook zullen brieven van luisteraars worden beantwoord. Het is zelfs mogelijk om dag en nacht te bellen met een antwoordapparaat van de Wereldomroep. U kunt uw vragen, tips of opmerkingen dus zelf inspreken ten behoeve van uw "eigen" programma. Het telefoonnummer is (na het internationale toegangsnummer): 31.35.724.570. Het programma wordt gepresenteerd door Jan Meijerink en Aart Klos.
Afhankelijk van het tijdstip bestaat de uitzending verder uit **"Collage",** een programma over cultuur in Nederland samengesteld door Jim van der Valk (tot en met 14.30 UTC), of **"Sport"** samengesteld door Jacques Chapel, Bert Koster en Henk Zorn (vanaf 16.30 UTC).

Maandag: Nieuws, gevolgd door actualiteiten en **"Sport"** (tot en met 14.30 UTC) of nieuws, actualiteiten en **"Collage"** (vanaf 17.30 UTC).

Dinsdag: Nieuws, actualiteiten en **"Stad en Land",** een programma met berichten en reportages uit de provincie verzorgd door Egbert van Keulen.

Woensdag: Nieuws, actualiteiten en **"Kerk en Samenleving",** een programma over religieuze en maatschappelijke ontwikkelingen in Nederland gemaakt door Willem Nijeboer.

Donderdag: Nieuws, actualiteiten en **"Mens en Wetenschap",** een populair-wetenschappelijk programma samengesteld door John Zuidgeest.

Vrijdag: Nieuws, actualiteiten en **"Aspect",** een programma waarin actuele ontwikkelingen in Nederland worden uitgediept.

Zaterdag: Nieuws, actualiteiten en **"Trends",** de financieel-economische rubriek verzorgd door Michiel Nooren.

Zowel in de Europa-uitzendingen als in de werelduitzendingen zal sport een wezenlijk onderdeel uitmaken van de actualiteiten.

CARAÏBISCHE UITZENDINGEN

Elke ochtenduitzending bestaat uit een nieuwsbulletin, gevolgd door een persoverzicht en een actualiteitenrubriek, vooral gericht op Suriname en de Caraïbische regio en Latijns Amerika. Als daartoe aanleiding is ook een korte sportrubriek.

De avonduitzendingen beginnen met een nieuwsbulletin, gevolgd door een persoverzicht (behalve op zondag). Daarna een actualiteitenrubriek met informatie, vooral gericht op Suriname, de Caraïbische regio en Latijns Amerika. Als daartoe aanleiding is ook een korte sportrubriek.

De resterende zendtijd wordt gevuld met een programma, gericht op de regio en afwisselend in het Nederlands of één der locale talen. Voor wat betreft de programma's in het Nederlands zijn dat: Caribiana (literatuur, kunst en cultuur), Surinaams Magazine, Tori nanga pokoe (pop- en verzoekplatenprogramma) en Caraïbisch Panorama (informatie op politiek en sociaal-economisch gebied). De programma's Mosaiko Karibense (over Antillianen en Arubanen in Nederland) en Musicarla (muziek) zijn in het Papiaments. "Aap khe passand" is een programma, gericht op de Hindoestaanse luisteraars.

Wekelijks is er een overzicht van de inhoud van Nederlandse weekbladen op zaterdagochtend en zondagavond.

Luisteraars op Curaçao en Aruba kunnen via Radio Korsou FM (Cur.), Radio Kelkboom en Radio 1270 (Aruba) 's ochtends vroeg luisteren naar de Caraïbische ochtenduitzending via de Panamsat-satellietverbinding. Het programma bestaat uit een nieuwsbulletin, het persoverzicht, actualiteiten en sport.

ESPAÑOL

Radio Nederland es la emisora internacional independiente de Holanda.

En el mapa podrá apreciar qué emisiones van dirigidas hacia su propia zona. Debajo del mismo encuentra una tabla de conversión de la hora UTC/GMT a la hora local en la que no se consignan los cambios de horario que algunos países suelen hacer durante el verano. Tenga en cuenta que también las emisiones no directamente orientadas hacia su zona se reciben a

menudo con claridad. Las transmisiones, frecuencias y programas son susceptibles de modificación.

América Latina

Todas nuestras emisiones empiezan con un boletín de noticias. Después, comentamos la actualidad internacional en Edición Especial. Durante la semana nuestra programación se desarrolla como sigue:

Lunes: Se alternan quincenalmente dos programas: Perspectiva 2000; actualidades latinoamericanas, en una producción de José Zepeda, y Euroevista; un análisis de temas que preocupan a la opinión pública europea, en cuya producción participan: P. Prida, C. de Miguel y J. Rico. La emisión se completa con Deportes, espacio que produce y presenta Jorge Valdés.

Martes: También quincenalmente se alternan dos programas, ambos realizados por José Zepeda. Voces, que contiene entrevistas y comentarios culturales en el que colabora Raquel Bruno, y Personajes: serie de programas con entrevistas a destacadas figuras del ámbito social, político, económico o religioso. Junto a Personajes emitimos quincenalmente Onda Verde, espacio dedicado a la ecología, realizado por Constantino de Miguel.

Miércoles: Puente Internacional de la Amistad, Alfredo Hoffman y Vicky Robles atienden el correo de nuestros oyentes. Cuide de su Salud, consejos y evoluciones en el campo de la medicina.

Jueves: Se alternan quincenalmente los programas Protagonistas, producido y presentado por N. H. Cárcamo y Debate Europa, en el que participan, además de Radio Nederland las emisoras de España, Italia, Francia, Alemania, Austria y Bélgica. Esta emisión se completa con Comunicando, charla semanal de Vicky Robles, sobre temas relacionados con la vida diaria en Holanda.

Viernes: Radio-Enlace; Alfonso Montealegre y Jaime Báguena ofrecen información sobre los medios de comunicación y el hobby de la radioescucha, con la colaboración de corresponsales especializados. Campo Agrario, programa de Alfredo Hoffmann.

Sábado: Síntesis Semanal en hechos y personajes; producción y presentación rotativa de José Zepeda, Jorge Valdés, Máximo Mewe y N. H. Cárcamo. La emisión finaliza con El Mundo de la Ciencia, programa producido y presentado por Maite Alcaine.

Domingo: La Estación de la Alegría, entretenido y tradicional programa de nuestra emisora, presentado por Jaime Báguena.

Europa

La programación para Europa es igual a la programación para América Latina, con las siguientes excepciones:

Miércoles: en lugar de Puente Internacional de la Amistad, transmitimos Carrusel, reportajes, charla amena y música con Pilar Prida.

Viernes: En lugar de Campo Agrario, transmitimos Comunidad Europea, producción de Constantino de Miguel.

A lo largo del año, iremos ofreciendo, en días y horarios que comunicaremos oportunamente en nuestras emisiones, algunos programas especiales. Por tanto, ocasionalmente, la programación puede experimentar variaciones.

Publicaciones gratuitas
- Lista de intercambio de correspondencia
- Catálogo de Radio-Enlace
- Foto de integrantes de la Sección
- Lista mundial de emisoras de onda corta en español
Escríbanos solicitando lo que le interese.

LA MATINAL
De lunes a domingo emitimos dos programas de 25 minutos cada uno, a las 11.30 y a las 12.00 UTC. El primero, dirigido a la parte norte de Sudamérica y hacia el Caribe; el segundo, cubre Centroamérica y gran parte del territorio de México. De lunes a viernes el contenido de estas emisiones es eminentemente informativo.
Tanto el sábado como el domingo, estos espacios están dedicados al entretenimiento y a la música.
La emisión de las 12.00 UTC puede también ser sintonizada en Europa por los 11900 kHz. en la banda de 25 mts.

ENGLISH

Radio Netherlands is the public-funded international broadcasting service of The Netherlands. We broadcast daily round the clock in a total of seven languages.

We continue to make adjustments to our transmission schedule in response to listener requests and audience research results. So check this schedule for the timing of your favourite shows! Please note that Radio Netherlands English service has its own full-colour programme bulletin called **"On Target".** If you requested to be added to the free mailing list for "On Target", you will receive the next edition automatically in the course of March 1993. All times listed in this schedule are in UTC (the same as Greenwich Mean Time) and the days are also related to UTC. Listeners in North America will find that broadcasts listed as early Monday morning UTC are in fact Sunday evening in their part of the world and so on throughout the week.

As from September 27th, some transmissions are now two or three hours in length. The first and second hours carry different feature programmes. If there is a third hour then it carries the same feature

programme as in the first hour. This gives you a greater number of chances to tune to Radio Netherlands. All transmissions start with a bulletin of world news. From Monday - Saturday inclusive, the news is followed by **"Newsline",** a 14 minute review of current events. The programme features on-the-spot correspondents' reports, interviews, and commentaries by our own in-house specialists. The **"Newsline"** team includes, Ginger da Silva, Eric Beauchemin, Robert Green, Harry Kliphuis, Marijke van der Meer and Luc Lucas. Special editions for Africa (aired at 1737, 1837 & 1937 UTC) are prepared by Jimmy Ocitti. At 1337, 1437, & 1537 UTC you can hear a **Newsline** edition with David Smith specially catered to the interests of listeners in Asia. After the current affairs presentation, feature programmes totalling 30 minutes follow.

Science: Now entering its fifth successful year, **"Research File"** is one of Europe's leading science programmes. Heard on Mondays and Thursdays, you'll be hearing the voices of Berry-Anne Billingsley and Anne Blair Gould. These producers are assisted by a team of reporters world-wide. The programme covers a wide variety of fields including astronomy, medicine, consumer technology, and the environment. *Monday 0750, 0950, 1150, 1350, 1550, 1750, 1950. Tuesday 0050, 0250, 0350. Thursday 0850, 1250, 1450, 1850, 2350. Friday 0150.*

Culture: Tuesdays are devoted to the arts. David Swatling hosts his second season of "Mirror Images", reflecting a changing world through the eyes of its artists. David has deliberately broadened the scope of the programme so that it covers from film and theatre to music and dance. We tackle subjects that are classical or modern, popular or alternative. Join us for a weekly mixture of interviews and features from Holland and other European capitals: *Tuesday 0750, 0950, 1150, 1450, 1850. Wednesday 0050, 0250, 0350.*

Documentaries: We deliberately keep this programme slot open for in-depth treatment of one subject or a short series. We start the season on September 30th with "On the Waterfront" a series of six programmes from Dorothy Weirs. The idea is to show just how important water is to the Dutch, not only in obvious ways, but also the esoteric. In November we plan to profile the European Community as it moves towards common borders in January 1993. To what extent will Europe be unified? Does Europe want the treaty of Maastricht to work? In the first week of February we'll be returning to the topic of water as we look at the 40th anniversary since the disastrous winter floods of 1953. *Wednesday 0750, 0950, 1150, 1350, 1550, 1750, 1950. Thursday: 0050, 0250, 0350. Friday 0850, 1450, 2350, Saturday 0130.*

Music: We will be broadcasting a new season of CDutch, hosted by Harry Kliphuis. This programme examines recent releases in the serious music field. *Monday 0905, 1305, 1505, 1905, Tuesday 0005.*

Encore! This is a general title for our "second-chance-to-hear" slot. From September 30th until the end of the year we'll be repeating our successful 12-part series on languages and language diversity in the European Community countries. During the series entitled "In So Many Words", Marijke van der Meer looks at the social, political and economic aspects of Europe's rich linguistic heritage. In January we'll be repeating our profile of Dutch cities. *Wednesday 0150, 0850, 1250, 1450, 1850, 2350.*

Business: "Let's Get to Business", a down-to-earth programme devoted to the way in which a little Dutchness most probably first came into your life...through trade. This season the programme gets extra airings to Europe and North America. Barry O' Dwyer investigates the business world, without all the bother of the financial indices! *Monday 0850, 1250, 1450, 1850, 2350.*

The Femine Touch!: "East of Edam" is a mix of Dutch and international stories, lots of music, and chat, interspersed with book reviews and lively interviews with authors, musicians and artists. After a successful first season Dheera Sujan will be joining up with co-presenter Maggie Ayre to take you to unusual and hidden corners of the country. *Sunday 0035, 0235, 0335, 0835, 1235, 1435, 1835, 2335. Monday 0135.*

Development: Join Carl Josephs to discover that in the field of development there are **"No Boundaries".** The title reflects the approach of the programme, with news reports, interviews and features from all parts of the world on how development is put into practice. *Tuesday 0150, 0850, 1250, 1350, 1550, 1750, 1950, 2350.*

Communications: "Media Network". Jonathan Marks hosts this weekly award-winning survey of communication developments compiled with the assistance of over 190 monitors across the globe. The programme offers unrivalled coverage of the media developments linked to current events as well as full-length documentaries. *Thursday 0150, 0750, 0950, 1150, 1350, 1550, 1750, 1950. Friday 0050, 0250, 0350.*

Listener Feedback: "Sounds Interesting" enters its fourth series with host Robert Chesal. We will be profiling the sights and sounds of Holland, as well as responding to your questions. We also phone listeners to get their opinions direct. If you have an idea which you think sounds interesting, include your phone number when you write. Alternatively, leave a comment on our 24 hour listener answer line. Dial the international exchange code (e.g. **011** in USA), followed by **31** for Holland, **35** which is the area code for

Hilversum, then the subscriber number **724222.** *Saturday 0750, 0950, 1150, 1350, 1550, 1850. Sunday 0050, 0350.*

Entertainment: "Happy Station". From September 27th, the oldest running show on short-wave radio, "The Happy Station" enters a new era. Incredible as it may sound, this programme has only had two hosts since it began in 1928; the late Eddie Startz who ran it till 1970, and Tom Meijer who presented it for the past 22 years. Tom recently left the station to pursue a new career and Pete Myers was asked to take over the Sunday slot. As a veteran broadcaster who has always entertained his audience, Pete was the logical choice. While maintaining the tradition of "Smiles across the Miles" he'll be widening the show in a number of areas. Most of all he wants direct contact with our listeners and will be connecting himself to them on the phone, with special features, guests, and the best in popular music. **When writing to Happy Station in future please include your phone number as Pete may be calling you one of these days.** *Sunday 0135, 0735, 0935, 1135, 1335, 1535, 1735, 1935. Monday 0035, 0235, 0335.*

Magazines: "Airtime Africa"; Veronica Wilson examines issues in Africa and European events with an African connection. Includes regular features such as "Media Echoes". *Friday 1850, Saturday 0850, 1250, 1450, 1750, 1950.*

"Towards 2000" is our weekly social affairs magazine, covering events happening in this part of Northern Europe.: *Friday 0750, 0950, 1350, 1550, 1750, 1950. Saturday 0050, 0250, 0350, 2350.*

FRANÇAIS

Radio Nederland, station internationale non gouvernementale des Pays-Bas

Les émissions quotidiennes sont destinées à notre auditoire africain et vous parviennent grâce à notre station émettrice de Flévo et nos deux stations-relais implantées à Madagascar et à Bonaire, dans les Caraïbes. Le tableau des horaires en dessous du planisphère en page intérieure donne la différence entre l'heure locale et l'heure UTC.

Tous les jours, nous vous proposons un bulletin d'information comprenant des interviews, des analyses, des commentaires et une revue de presse. L'incertitude de gagner aux concours, mais la garantie de découvrir l'amitié, c'est ce que propose chaque jour le "Coin de l'auditeur".

"Rencontres et Profils" chaque soir pour une radioscopie de la vie, des oeuvres et des idées des personnalités marquantes de ces années de fin de siècle.

Vos rendez-vous quotidiens, en langue française, vous permettront de suivre:

Lundi: la chronique des sports et le magazine culturel, véritable tribune d'idées, qui couvre aussi la vie littéraire, cinématographique et artistique en Afrique et aux Pays-Bas.

Mardi: l'analyse d'un des principaux événements politiques aux Pays-Bas et l'émission sur le développement et la coopération internationale.

Mercredi: l'Europe de Bruxelles, l'Europe de l'Est, l'Europe du Nord: tous les aspects de l'actualité européenne vus par les hommes politiques, les spécialistes et les journalistes, et "Pizzicato", tranche consacrée à la musique classique.

Jeudi: sciences, technologie et le monde des communications, sans oublier la chronique intercontinentale.

Vendredi: le magazine hebdomadaire d'information, ses chroniques politiques, économiques et sociales, agrémenté par "le monde du sport".

Samedi: les Pays-Bas - un parcours à travers leur histoire, leur culture et leur vie politique et économique. . . et aussi, "Auteurs-Amateurs" ou l'inspiration littéraire de nos auditeurs.

Dimanche: "Contre l'oubli", la chronique hebdomadaire consacrée aux droits de l'homme, et la rencontre sous le "Baobab" avec une star - en herbe ou en fleur - de la musique africaine.

BAHASA INDONESIA

Radio Nederland Lembaga Swasta Internasional

Siaran kami ke berbagai kawasan di seluruh dunia. Untuk mempermudah pemantauan, kami sediakan peta, daftar konversi waktu (Satuan Waktu Universal atau UTC) dan jadwal siaran. Misalnya anda tinggal di Jakarta dan ingin mendengarkan siaran berbahasa Indonesia Radio Nederland. Lihatlah peta. Anda akan menemukan kotak J. Pada jadwal siaran J anda mengetahui siaran berbahasa Indonesia mulai 11.30 sampai dengan 13.25 dan 21.30 sampai dengan 23.25. Bila anda memilih siaran 11.30, waktu yang tepat di Jakarta adalah 11.30 +7 (lihat: TIME CONVERSION CHART) atau jam 18.30. WIB adalah UTC + 7, WITA adalah UTC + 8, dan WIT adalah UTC + 9.

SUSUNAN ACARA

Tiap siaran berlangsung selama 2 jam dan diawali dengan Warta Berita. Warta Berita kedua menyusul 1 jam kemudian. Acara Gema Warta menyajikan laporan para pewarta kami di dalam dan luar Belanda. Rabu petang/Kamis pagi dan Sabtu pagi/Sabtu siang, "majalah udara" Fokus menyoroti peristiwa dunia di bidang politik, sosial ekonomi. Juga ada acara-acara baru seperti **Trend** mengenai segala segi gaya hidup di zaman modern ini dan **Varianeka,** rubrik penerangan yang menyoroti berbagai macam masalah.

Seperti biasa siaran dimulai dengan Warta Berita lalu susunan lengkapnya sebagai berikut:

Minggu *pagi:* Santapan Rohani, Musik Pop dan DX-komunikasi pencinta Gelombang Pendek, (ASBARI N.K.), Warta Berita kedua, Tinjauan Internasional, Musik dan Citra Belanda (JEAN VAN DE KOK/YANTI MUALIM).

Malam: Humaniora (L. MURBANDONO), Warta Berita kedua, musik Jazz dan DX-pencinta Gelombang Pendek (ASBARI N.K.).
Senin *pagi:* Humaniora (L. MURBANDONO), Warta Berita kedua, Musik Pop dan DX-komunikasi pencinta Gelombang Pendek (ASBARI N.K.).
Malam: Gema Warta, Musik dan Lingkungan Hidup (YANTI MUALIM), Warta Berita kedua, Gema Warta kedua, Musik Country dan Serba-Serbi Ilmu Pengetahuan (GIJS JOCHEM).
Selasa *pagi:* Gema Warta, Musik dan Lingkungan Hidup (YANTI MUALIM), Warta Berita kedua, Gema Warta kedua, Acara Budaya (L. MURBANDONO).
Malam: Gema Warta, Musik Santai dan Aspek Sosial (INDRA LEIHITU), Warta Berita kedua, Gema Warta kedua, Musik dan Trend Gaya Hidup (JEAN VAN DE KOK/YANTI MUALIM).
Rabu *pagi:* Gema Warta, Musik Santai dan Aspek Sosial (INDRA LEIHITU), Warta Berita kedua, Gema Warta kedua, Musik den Trend Gaya Hidup (JEAN VAN DE KOK/YANTI MUALIM).
Malam: Fokus Tengah Minggu (ALFONS LASEDU, JOSS WIBISONO, dkk.), Warta Berita kedua, Gema Warta, Musik Jazz dan DX-komunikasi pencinta Gelombang Pendek (ASBARI N.K.).
Kamis *pagi:* Fokus Tengah Minggu (ALFONS LASEDU, JOSS WIBISONO, dkk.-), Warta Berita kedua, Gema Warta kedua, Musik Country dan Serba-Serbi Ilmu Pengetahuan (GIJS JOCHEM).
Malam: Gema Warta, Musik Country dan Ilmu Pengetahuan (GIJS JOCHEM), Warta Berita kedua, Gema Warta kedua, Musik dan Trend Gaya Hidup (YANTI MUALIM/ JEAN VAN DE KOK).
Jum'at *pagi:* Gema Warta, Mimbar Jum'at, Musik Country dan Ilmu Pengetahuan (GIJS JOCHEM), Warta Berita kedua, Gema Warta kedua, Musik dan Trend Gaya Hidup (YANTI MUALIM/JEAN VAN DE KOK).
Malam: Gema Warta, Musik dan Citra Belanda (JEAN VAN DE KOK/YANTI MUALIM), Warta Berita kedua, Gema Warta kedua, Musik Hiburan dan Varianeka (INDRA LEIHITU).
Sabtu *pagi:* Fokus Akhir Pekan (JOSS WIBISONO, ALFONS LASEDU, dkk.), Warta Berita kedua, Tinjauan Internasional, Musk Hiburan dan Varianeka (INDRA LEIHITU).
Malam: Fokus Akhir Pekan (JOSS WIBISONO, ALFONS LASEDU, dkk.), Warta Berita kedua, Tinjauan Internasional, Acara Budaya (L. MURBANDONO).

Alamat: Radio Nederland,
Kotak Pos 2301, JAKARTA 10001.

PORTUGUÊS

A Rádio Nederland é a emissora internacional independente da Holanda.

No mapa estão indicadas as transmissões dirigidas à sua região.
Abaixo do mapa você pode ver a diferença entre a sua hora local e a hora UTC/GMT utilizada para o horário das transmissões. Porém, até mesmo as transmissões que não são dirigidas diretamente à sua região, podem ser captadas mutas vezes com bastante clareza.

Programação para o Brasil
De **Segunda** à **Sexta-feira** nossas transmissões começam com um bloco informativo (Noticiário Internacional, Tema da Atualidade e Destaques da Imprensa). Durante a semana nossos programas são os seguintes:
Segunda-feira: "Europa 92", focalizando os esportes, espetáculos musicais de sucesso e a atualidade européia. "Telecine", um programa sobre as últimas novidades do cinema e da televisão.
Terça-feira: "Aqui na Holanda", o que os holandeses comentam; a vida diária na Holanda, nosso convívio com os holandeses. "Meridiano", o que acontece no mundo da política, economia, relações internationais e cultura.
Quarta-feira: "Ecos da América Latina", a atualidade latino-americana comentada e analisada. "Vitrine das Artes", arte e música clássica de maneira diferente.
Quinta-feira: "Ciência e Tecnologia", os progressos científicos e os avanços tecnológicos a serviço da humanidade. "Mundo das Comunicações", o universo do rádio, da televisão e da informática, dexismo e filatelia.
Sexta-feira: "Giramundo", questões internacionais que envolvem interesses do Terceiro Mundo. "Contraponto", os acontecimentos sociais da atualidade e suas repercussões. "Agenda", os fatos marcartes da semara, a informação com humor e descontração.
Sábado: "Vida Verde", a luta pela natureza em todo o mundo, com especial atenção para o movimento ecológico no Brasil. "Musical", programa de música variada, selecionada também pelos ouvintes.
Domingo: "Ponto de Encontro", o programa onde os ouvintes de todos os países de lingua portuguesa se encontram. Muita alegria, música e concursos.
As transmissões, freqüências e programas estão sujeitos a modificações.

القسم العربي في اذاعة هولندا

اذاعة هولندا العالمية
(مؤسسة اذاعية مستقلة)

الخرائط المطبوعة على هذه
النشرة تبين المناطق التي يوجه
اليها البث المباشر. الأرقام المذكورة
اسفل الخرائط توضح الفرق الزمني
بين التوقيت المحلي لكل منطقة
و التوقيت العالمي المنسق (UTC)

الرجاء ارسال المخطابات الموجهة
الى القسم العربي بإذاعة هولندا
العالمية الى العنوان التالي :

Radio Nederland Arabic Section,
P. O. Box 222, 1200 JG Hilversum,
Nederland

اعضاء القسم العربي

بيرتوس هندريكس :
رئيس القسم .

ايفيت أودوفري :
منسقة أعمال ادارية .

سعدية سيان الجوهري :
مسؤولة عن الرسائل .

المخرجون و برامجهم :

صلاح نجم و حسن الراشدى :
يشتركان في تقديم برنامج « مسرح الأحداث ».

محمود ياسين :
يقدم اهم التطورات في عالم الطب و طرق الوقاية من الأمراض .

مديحة سلطان :
تقدم الجيد في مجالات الثقافة و الأدب و الفنون .

مصطفى الزيادي :
يقدم أهم الأحداث الرياضية العالمية.

يعقوب التوم :

يقدم الانجازات العلمية في مختلف الحقول بالاضافة الى المعلومات التي تتعلق بهواية الاستماع الى برامج الموجة القصيرة :DX .

محمد بلجون :

يقدم عرضا لأهم الأخبار عن هولندا بالإضافة الى لقاءات مع الخبراء و الأخصائيين و الباحثين العرب في هولندا و الأقطار العربية و الأجنبية في « لقاء السبت » .

فتحي المورالي :

يقدم معلومات حول القضايا الأوروبية العربية و القضايا الخاصة بدول العالم الثالث في مجال الإقتصاد و الزراعة .

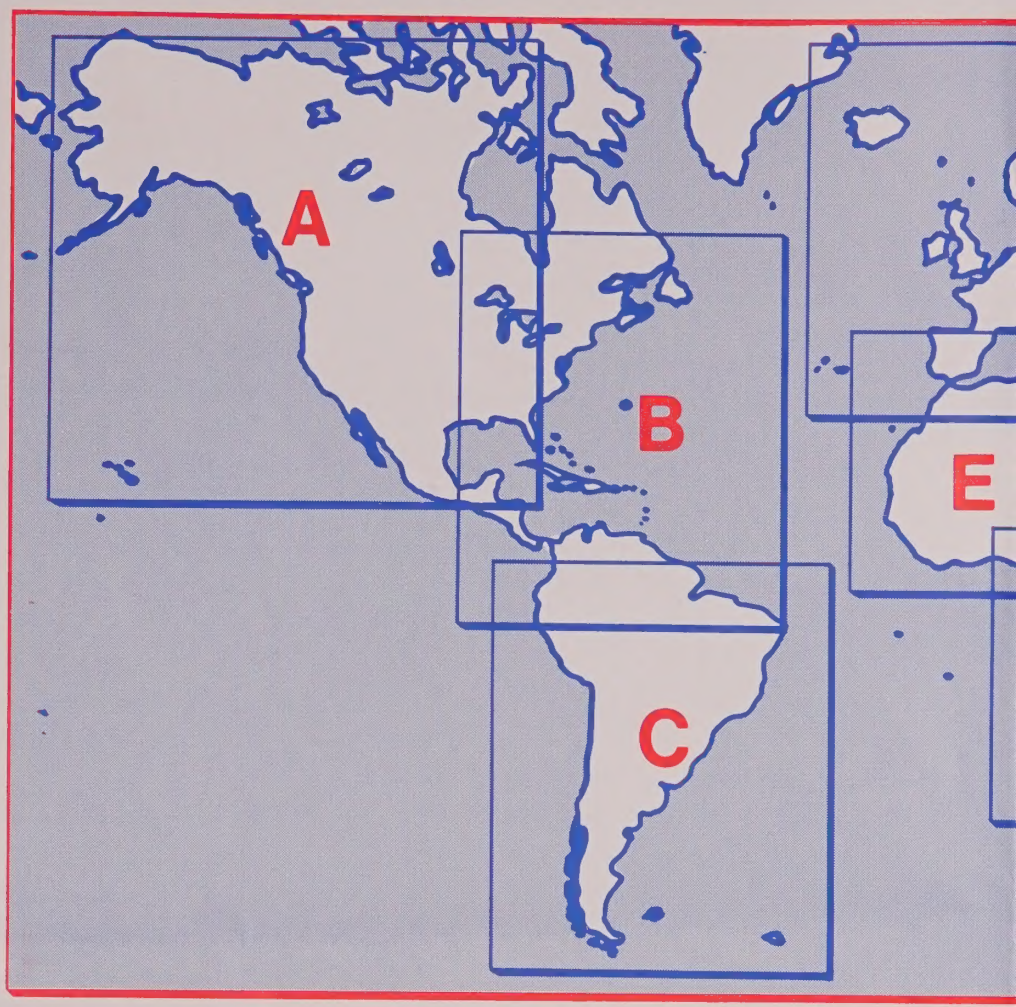
عبد الرحمن باجنيد :

يقدم رسائل المستمعين و مساهماتهم من اقوال و معلومات و طرائف و الغاز في برنامج «نادي المستمعين».و يلبي طلبات المستمعين و رغباتهم من الأغاني و الموسيقى العربية و الأجنبيةفي برنامج «مايطلبه المستمعون». كما يقدم منوعات و مختارات في برنامج «كوكتيل ».ويختار احدث و افضل انتاج الفنانين و الموسقيين الهولنديين في برنامج « موسيقى من هولندا ».

البرامج اليومية

السبت : نشرة الأخبار ، اقوال الصحف الهولندية ، لقاء السبت ، الخافي و المكشوف .
الأحد : نشرة الأخبار ، بين الشمال و الجنوب ، او المجلة الطبية ، ما يطلبه المستمعون ،او كوكتيل .
الإثنين : نشرة الأخبار ، مسرح الأحداث ، عالم الرياضة او المجلة الطبية.
الثلاثاء : نشرة الأخبار ، مسرح الأحداث ، أروقة الفن و الأدب .
الأربعاء : نشرة الأخبار ، مسرح الأحداث ، الإنسان و العلم .
الخميس : نشرة الأخبار ، مسرح الأحداث ، عالم الرياضة ، هولندا في الأخبار
الجمعة : نشرة الأخبار ، مسرح الأحداث ، نادي المستمعين او موسيقى من هولندا.

Radio Nederland Wereldomroep

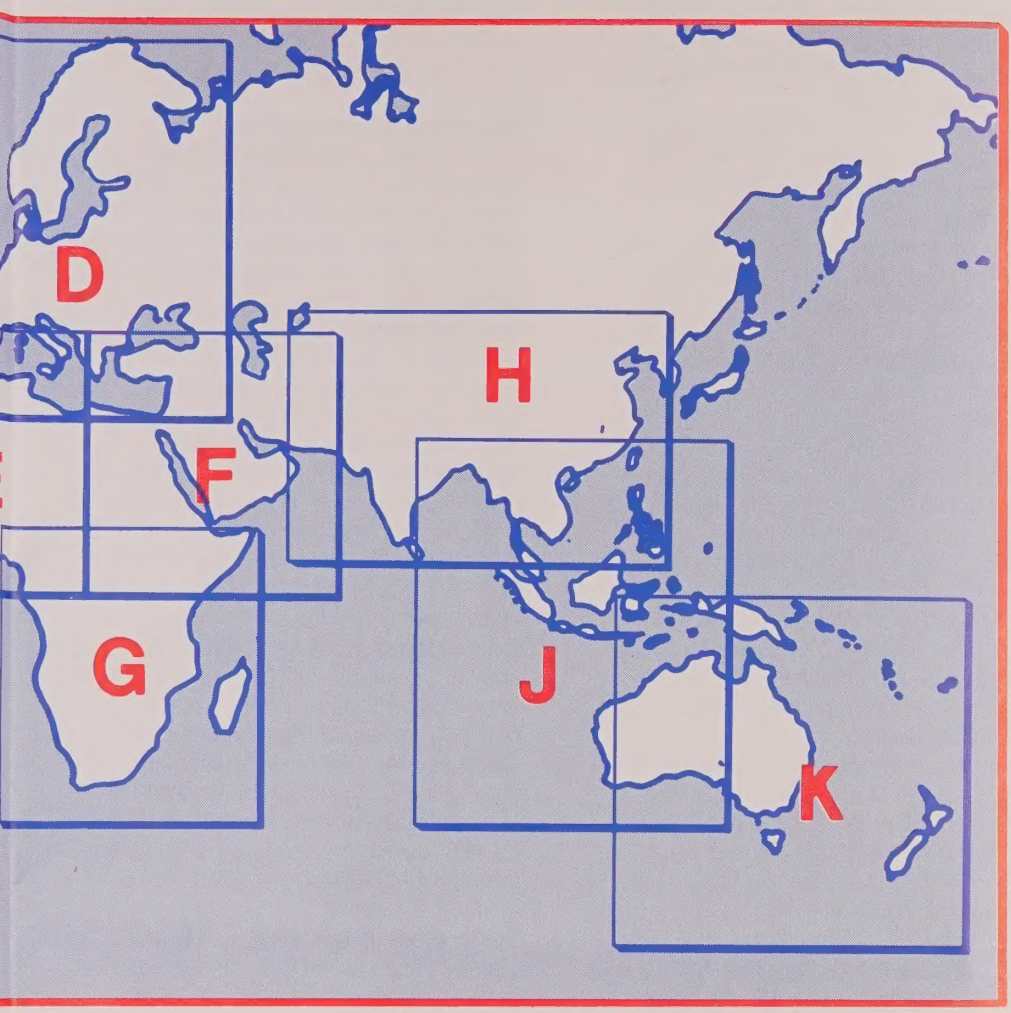


TIME CONVERSION CHART (OCT 92 - MAR 93)

North America		**Middle East**	
Montreal	UTC −5	Beirut	UTC +2
New York	UTC −5	Cairo	UTC +2
Chicago	UTC −6	Tel Aviv	UTC +2
Denver	UTC −7	Baghdad	UTC +3
Los Angeles	UTC −8	Kuwait	UTC +3
Vancouver	UTC −8	Riyadh	UTC +3
		Teheran	UTC +3½
Latin America			
Brasilia	UTC −2	**Africa**	
Buenos Aires	UTC −2	Algiers	UTC +1
Paramaribo	UTC −3	Accra	UTC
Caracas	UTC −4	Dakar	UTC
Curaçao	UTC −4	Rabat	UTC
La Paz	UTC −4	Kinshasa	UTC +1
Santiago	UTC −3	Lagos	UTC +1
Bogota	UTC −5	Johannesburg	UTC +2
Havana	UTC −5	Lusaka	UTC +2
Lima	UTC −5	Tripoli	UTC +2
Panama	UTC −5	Nairobi	UTC +3
Mexico	UTC −6	Dar es Salaam	UTC +3
Asia/Pacific		**Europe**	
Karachi	UTC +5	London	UTC
New Delhi	UTC +5½	Amsterdam	UTC +1
Dhaka	UTC +6	Budapest	UTC +1
Bangkok	UTC +7	Madrid	UTC +1
Jakarta	UTC +7	Paris	UTC +1
Hongkong	UTC +8	Prague	UTC +1
Perth	UTC +8	Rome	UTC +1
Manila	UTC +8	Warsaw	UTC +1
Adelaide	UTC +10½	Athens	UTC +2
Melbourne	UTC +11	Helsinki	UTC +2
Wellington	UTC +13	Moscow	UTC +3

UTC (Coordinated Universal Time) = GMT

Example: Local time in Athens at 05.30 UTC is 05.30 +2 = 07.30



Radio Nederland addresses:

Postbus 222 - 1200 JG Hilversum - **NEDERLAND**

Kotakpos 2301 - Jakarta 10001 - **INDONESIA**

C.P. 3.222 - 20.000 Rio de Janeiro - **BRASIL**

Apartado Postal 10-937 - México 11.000 DF - **MEXICO**

P.O. Box 5257 - Chanakya Puri P.O.-New Delhi 110021 - **INDIA**

Apartado Postal 3663 - C.P. 1000 Buenos Aires - **ARGENTINA**

Postbus 45 - Kralendijk - **BONAIRE/NED. ANTILLEN**

B.P. 404 - Antananarivo - **MADAGASCAR**

Radio Nederland Wereldomroep

P.O. Box 222
1200 JG Hilversum
The Netherlands
Tel. +31 (0)35 72 42 11
Fax. +31 (0)35 72 43 52

		UTC	kHz	m
A	English	2330-0125	6165	49
		0330-0425	11720, 9590	25, 31
	Español	1200-1225	15330	19
		0430-0525	9590, 6165	31, 49
	Nederlands	0130-0225	6165	49
		0530-0625	9715, 6165	31, 49
B	Español	1130-1155	11660, 6020	25, 49
		1200-1225	15330, 9775	19, 31
		2230-2325	6020	49
		2330-0025	15315, 9895	19, 31
		0230-0325	15315, 9895	19, 31
			6165, 6020	49, 49
		0430-0525	9590, 6165	31, 49
	English	2330-0125	6165, 6020	49, 49
		0030-0125	11835	25
		0330-0425	11720, 9590	25, 31
	Nederlands	2130-2225	15315, 11730	19, 25
			9895	31
		0130-0225	15315, 9895	19, 31
			6165, 6020	49, 49
	Kerkdienst (alleen op zondag)	1630-1725	17605, 15120	16, 19
	Nederlands/ Papiamento Sarnami	0900-0925	6020	49
		2130-2225	11950	25
C	Español	2230-2325	11715, 9895	25, 31
		2330-0025	15315, 9895	19, 31
		0230-0325	15315, 9895	19, 31
			6165	49
	Português	2230-2325	15560, 15315	19, 19
		0030-0125	11660, 9895	25, 31
	Nederlands	2130-2225	15315, 13700	19, 22
			11730	25
		0130-0225	15315	19
D	Nederlands	0630-0725	11710, 9895	25, 31
			7130, 5955	41, 49
		0730-0825	11935, 9860	25, 31
			7130, 5955	41, 49
		1630-1725	13700, 9860	22, 31
			5955	49
		2030-2125	6020	49
		2130-2225	6015	49
	Kerkdienst (alleen op zondag)	1030-1125	9715	31

D

	UTC	kHz	m
English	1130-1325	5955	49
	1730-1930	21590	13
Español	1200-1325	11900	25
	1930-2025	6020	49
Arabic	1530-1625	13700	22
	1730-1925	11655, 9860	25, 31

متر ا	كيلو هرتز	UTC	التوقيت	
٢٢	١٣٧٠٠		١٥٣٠ – ١٦٢٥	العربية :
٢٥ ، ٣١٠	١١٦٥٥ ، ٩٨٦٠		١٧٣٠ – ١٩٢٥	

E

Arabic	1730-1925	9860	31

متر ا	كيلو هرتز	UTC	التوقيت	
٣١	٩٨٦٠		١٧٣٠ – ١٩٢٥	العربية :

Français	1830-1930	13700, 9895	22, 31
	1930-2125	15570, 13700	19, 22
		11655, 9895	25, 31
		9860	31
English	1730-1930	21590, 21515	13, 13
	1930-2025	21590, 17605	13, 16
Nederlands	0730-0825	11935	25
	2030-2125	21590, 17605	13, 16
		6020	49
	2130-2225	6015	49
Kerkdienst (alleen op zondag)	1030-1125	25970	11
Español	1200-1325	11900	25
	1930-2025	6020	49

F

English	1330-1625	17610, 13770	16, 22
Nederlands	0330-0425	13700, 9855	22, 31
	0530-0625	13700, 9895	22, 31
	1630-1725	9860	31
	1730-1825	13700, 9895	22, 31
Kerkdienst (alleen op zondag)	1030-1125	25970, 21640	11, 13
		21500	13
Arabic	1530-1625	15560, 13700	19, 22
	1730-1925	11655	25

متر ا	كيلو هرتز	UTC	التوقيت	
١٩،٢٢	١٥٥٦٠ ، ١٣٧٠٠		١٥٣٠ – ١٦٢٥	العربية :
٢٥	١١٦٥٥		١٧٣٠ – ١٩٢٥	

		UTC	kHz	m
G	Français	1830-1930	13700, 9895	25, 31
		1930-2125	15570, 13700	19, 22
			11655, 9895	25, 31
			9860	31
	English	1730-1925	21590, 21515	13, 13
			9605, 6020	31, 49
		1930-2025	21590, 17605	13, 16
	Nederlands	0330-0425	13700, 9895	22, 31
		1630-1725	11655, 6020	25, 49
		1730-1825	13700	22
		2030-2125	21590, 17605	13, 16
	Kerkdienst (alleen op zondag)	1030-1125	25970, 21640	11, 13
		1630-1725	11655, 6020	25, 49
H	English	0030-0325	11655, 9860	25, 31
		1330-1430	17610, 13770	16, 22
		1430-1625	17610, 13770	16, 22
			15150, 9890	19, 31
	Nederlands	1030-1125	21480, 17580	13, 16
		1330-1425	21480, 17580	13, 16
			21745	13
		1430-1525	21480, 17580	13, 16
	Kerkdienst (alleen op zondag)	1030-1125	21640, 21500	13, 13
J	Bahasa Indonesia	1130-1325	21480, 17610	13, 16
			17580, 13700	16, 22
		2130-2325	11890, 9590	25, 31
	English	1330-1430	17610, 13770	16, 22
		1430-1625	17610, 13770	16, 22
			15150, 9890	19, 31
	Nederlands	1030-1125	21480, 17580	13, 16
		1330-1425	21745, 21480	13, 13
			17580, 13700	16, 22
		1430-1525	21480, 17580	13, 16
		2330-0025	11890, 9590	25, 31
	Kerkdienst (alleen op zondag)	1030-1125	21640, 21500	13, 13
K	English	0730-0830	11895, 9630	25, 31
		0830-0930	11895	25
		0930-1025	11895, 9720	25, 31
	Nederlands	0630-0725	15560, 9630	19, 31
		1030-1125	11895, 9720	25, 31